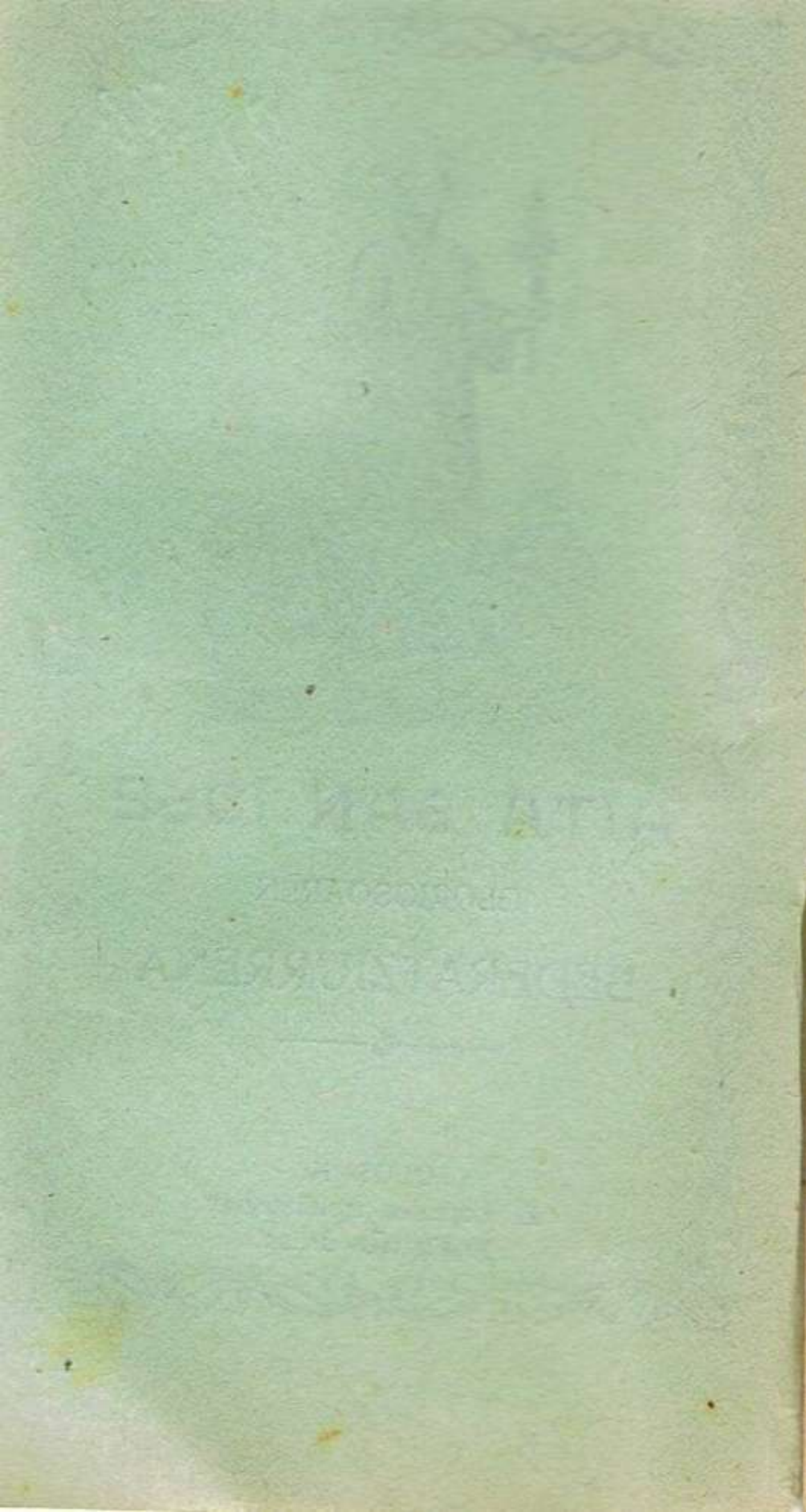




AITA SAN IOSE
GLORIOSOAREN
BEDERATZIURRENA.

TOLOSA'N:
E. Lopez'en moldiztegian
1914'garren urtian.



M-87391 | F-90190

ZRV
3299

AITA SAN IOSE
GLORIOSOAREN



BEDERATZIURRENA.

—
TOLOSAN:

—
Eusebio Lopez-en moldizteguian.

1901-garren urtean.

VITA PAULI

IN ORIENTE



IN ITALIA



1851

1851

AITA SAN IOSE

GLORIOSOAREN

BEDERATZIURRENA.

EGUILLEARENA DA.

TOLOSAN:

Eusebio Lopez en moldizteguian.

1901-garren urtean.





AITA SAN IOSE
GLORIOSO AREN
BEDERATZIURRENA.

*Beste Deboziñoetan leguez
onetan bere egun oneetaco
abiso, ta erreguelac iaquiñac
dira: zeñatu eta guero:*

Lenengo eguna.

Acto Contriziñozcoa.

Nere Iaun eta Iaungoi-
coa, Zugan sinisten dot,
esperaten dot; eta amaten
zaitudaz gauza guztiac
gañ, pensatean zembat
guein dozun nigatic, eta

nic zein dongaro erantzun
deutseedan zeure mese-
deei, lotsaz beteric, bear-
tuten naz deadar eguitera:
Erruqui zaitez launa, se-
me gaizto onegaz, barca-
tu eguiozuz bere bideba-
gaqueriatic, bada lenago
nai dau ill, ezen ez ostera
pecatu eguiñ. Aitor dot
ez dodala merezi grazi au;
baña escatuten deutesute
zeure aita usteco S. Iose-
ren merezimentuacgatic,
eta zeuc nere bitarteco glo-
riosoa, artu naguizu zeure
amparopean, eta indazu
deboziño iziotua emplea-
teco ondo une au zeure
serbitsuan eta nere ari-

mearen probechoan. Amen
Jesus Maria ta Iose.

Egun guztietan asiteco Oraziñoa.

Aita San Iose Aitalen
gloriosoa, Jesus maitea-
ren Aita ustecoa, ta Ama
Biriinearen eguiazco Es-
poso dichosoa; alan bizi-
tzan, nolan eriotzan zeure
Debotoen Bitarteco al-
mentsua. Baldin Jesus Iain-
coaren, Ama Birginearen,
ta zeure ondraraco bada,
Nobena onetan guc esca-
ten doguna; alcanzadu
eiguzu grazia au, ta ez-
pabere launari escatu
eguiozu ondoen iagocuna,
bere gloriaraco, zeure on-
draraco, ta gueure salba-
ziñoraco. Amen.

Neure Iesus, Angueru guztien Iauna, gu bizi garean artean ondo gobernetea aguindu deutsezuna. Gueure guardaco Onguin onen merezimentuac olreziten deutsudaz, eta zeure Aita usteco San Iose Gloriosoarenac zeure Ama maitearen, eta zeure Angueru Goardaco leguez eguin zenduana. Anguerulagun Iose santuaren garbitasun miragarriagaiti gueure arimetaco garbitasuna arren iguzu, Iauna: eta Nobena onetan escaten dogun mesedea, zeure gloriaraco, Santuaren ondraraco, ta

gueure salbaziñoraco baldin bada. Amen.

Emen iru Aita gure, Agur Maria, ta Gloria Trinitadeguztiz Santuaren, Iesus, Maria, ta Ioseren erreberenzian esan, ta guero:

Egun guztietan esaten dan azque-
neraco **Oraziñoa.**

Aita San Iose gloriosoa, Ama Biriinearen Esposo pare baguea, Iaincoaren Semearen Aita ordeco, ta Familia sagraduen Burua, ta Aguintari bacarra. Zeure gañaldi onetan neure atseguinic andiena artuten dot; bada Iaincoac bere eche, edo Zeru bizi ataco Iaube, edo Prinzipe eguin zinduzan; eta Aita Eter-

noac bere lecuan, Aita
baziña leguez, bere Se-
me bacarra, ta aren Ama
maitea zeure contura ichi,
ta zeure neque, ta izerdia-
caz bien ianaria irabaz-
teco zorioneco cargua
emon eutsun. O Santu
guztietan zorionecoena!
Milla esquer Iaincoari .Je-
sus, ta bere Amari zuri
eguin eutsuzan mesedea-
gatic: eta Iaincoa Señocho
gozo eguinic zeure besoe-
tan artu, ta ascotan emon
zeuntsazan biotzeco laztan
amorosoegati. Orregaiti
bada, neure Aitaric onena,
zeure Jesus, ta bere Ama-
ganic, arren alcanza egui-

dazu neure pecatuen par-
caziñoa, ta Iaunaren bo-
rondatea beti eguinaz ba-
quezco bizitza santu bat;
ta Zu neure Bitarteco po-
derosoa neugaz zareala,
zeure besoetan, Ama Bir-
iinearen amparuan, ta Ie-
susen Biotzean, eriotzan
neure arimea emoteco gra-
zia: ta Nobena onetan es-
caten deutsugun mesedea,
gueure salbaziñoraco bal-
din bada. Amen.

*Emen fede bizi, ta esperanza
osoagaz bacochar bere biotzean,
gura daben mesedea Aita San
Ioseri; ta Ama Semeei escatu-
ten deutse. Guero Santuari
Eleisseac equiten deutsan Ora-
ziño au esaten da.*

Aña: Iesusen Ama Maria Iose santuagaz desposaduric egoala, Aita Eternoaren Semea, Espiritu Santuaren graziaz bere sabelean ebala aurquituzan.

V. Iaincoac Iose Santua eguin eban bere Eche-co Iaun andi.

R. Bai ta bere Ondasun guztien iaube, ta Aguintari.

ORAZIÑOIA.

O Iesus, gueure Iaincoa, gueugatic Guizon eguina, ta zeure Aita Eternoac Iose Santuaren contura emon zinduzana. Zeure Ama guztiz santuaren Esposonon amore, ta erreberen-

ziagaiti, guc merezi ez doguna, arren iguzu, Iauna: bere, ta zeure Amaren amparoan, zeure grazian beti bizi gaiten. Amen.

Modu onetan Nobena au eguitenda; baña bigarren Oraziñoa, egun bacochean urren-goetatic bat artuten da.

Bigarren eguna.

Curutze santuaren.....—Acto Contriziñozcoa.—Egunoraco oraziñoa.

Neure Iesus, Goiaingueru guztien Iauna, berei zeure gloriraco, ta gueure salbaziño-raco direan eguitemcoric andienac zuzenetea aguindu deustezuna, Espiritu eraguilla oneen mere-

zimentuac opa deutsudaz,
eta zeure Aita usteco San
Iose gloriosoarenac, bada
oni Goiaingueru estima-
duari leguez Aita Eter-
noac bere gloriaraco, ta
gueure oneraco mun-
duan secula izan dan, ta
izangodan, eguitecoric an-
diena, edo Zeu Iaincoaren
Semea Guizon eguinic iaio
zineaneti bere contura ar-
tutera fiadu eutsun. San
Iose maite bacarrari one-
tan eguin zeuntsan onra
andiagaiti, arren indazu
Iauna, zeure Legue san-
tuc neure obligaziño guz-
tiac, Zeuc gura dozun le-
guez, cumpliduteco grazia,

ta Bederatziurren onetan
esca deutsugun faborea,
zeure gloriraco, ta gueu-
re salbaziñoraco baldin
bada. Amen.

*Iru Aita gure, Agur Maria
ta Gloria.*

Azqueneraco oraziñoa...

Irugarren eguna.

Curutze santuaren.....—Acto
Contriziñozcoa.—Egunoraco ora-
ziñoa...

Neure Iesus Angueru
Prinzipaduen launa, one-
ei beste Angueruacaz
batera, gueure salbaziñoa-
ren contu euquitea aguin-
du zeuntzen. Gueure ari-
men zeloz beterico Espi-
ritu oneen merezimentuac
opa deutsudaz, eta zeure

Aita usteco San Iose glorioso aenac, bada onec guztien salbaziñoraco bestec baño gueiago eguin eban, Zeu Seincho Iaincozcoabere contura artu, ta azi zinduzanean. Iose santuaren amodioagaitic, arren indazu, Iauna, neure, ta beste guztien salbaziñoaren egarri andi bat, Zeu neure biotzean beti euqui, ta nic, eta mundu guztian Zeu beti amaduteco grazia: ta Bederatziurren onetan esca deusugun faborea, zeure gloriraco, ta gueure salbaziñoraco baldin bada. Amen,

Iru Aita gure, Agur Maria ta Gloria.

Azqueneraco oraziñoa...

Laugarren eguna.

Curutze santuaren.....—Acto
Contriziñozcoa.—Egunoraco ora-
ziñoa...

Neure Iesus Angueru
Potestadeen Iauna, oneei
demoniñoac mendetuteco
ta lotuteco escu, ta in-
dar chito andia emon
zeuntseen. Espiritu pode-
roso oneen merezimentuac
opa deutsudaz, eta zeure
Aita usteco San Iose glo-
riosoenac, bada oni in-
fernucó guztien ganean
zeure escu, ta birtute lain-
cozcoa emon zeutsan, zeu-
re Eche, ta famili sagra-
dua ezetan bere lortu ez
eguian. Aita San Ioseren

bidez, ta escuti arren indazu Iauna zeure grazia, ta indarra deabruen tentaziño guztien contra esquer-garo peleetaco neure bizitzan, ta arabere gueiagoriotzaco orduan eta neure San Iose maitea alboan dodala, bere escuetan neure arimea emoteco: ta Berdaratziurren onetan esca deusugun faborea, zeure gloriraco, ta gueure salbaziñoraco baldin bada. Amen.

Iru Aita gure, Agur Maria ta Gloria.

Azqueneraco oraziñoa...

Bostgarren eguna.

Curutze santuaren.....—Acto
Contriziñozcoa:—Egunoraco ora-
ziñoa...

Neure Jesus Angueru
Birtuteen Iauna, oneei
milagroric andienac, ta
mirarizco gauzac mun-
duan eguiteco birtutea
emon zeuntsen. Espiritu
miraguilla onen merezi-
mentuac opa deutsudaz,
eta zeure Aita usteco San
Iose gloriosoarenac; bada
milagroric andienac egui-
teco criatura guztiac obe-
diten eutseen, icusiric Zeu
guztien Eguilla ta iaubea
loseren obediencian añ po-
zic zengozala. Mirarizco

zeure umiltasun onegaiti
indazu Iauna grazia, zeure
borondate santuari neurea
gauza guztietan amodioz
menderateco, orrelan Zeuc
neure ariman zeure mila-
grozco graziaric andienac
eguiteco, zeure misericor-
diaz prestadu nadin: eta
Bederatziurren onetan es-
ca deutsugun faborea, zeu-
re gloriraco, ta gueure
salbaziñoraco baldin bada.
Amen.

*Iru Aita gure, Agur Maria
ta Gloria.*

Azqueneraco oraziñoa...

Seigarren eguna.

Curutze santuaren.....—Acto Contriziñozcoa.—Egunoraco oraziñoa...

Neure Jesus, Angueru Dominaziñoen Iauna, onei beeragoco beste Angueruei aguinduteco poderioa emon zeuntseen, eurac Zeugazco umiltasun andian beti dagozala. Espiritu guztiz altu oneen merezimentuac opa deutsudaz, eta zeure Aita usteco San Iose gloriosorenac; bada zeure famili sagraduaren Buru, ta Aguintari zala onrari andien onetan, guztietaric

umilleena izan zan. Iose
santuaren dicha pareba-
gaco onegaiti indazu,
Iauna, Zeuc gura dozun
eguiazco umildadea, Zeu,
ta zeure Ama maitea le-
guez, ni bere dicha andiz,
zeure Legue santuari oso-
ro menderatute:ta Bede-
ratziurren onetan esca
deutsugun faborea zeure
gloriraco, ta gueure sal-
baziñoraco baldin bada.
Amen.

*Iru Aita gure, Agur Maria,
ta Gloria.*

Azqueneraco oraziñoa...

Zazpigarren eguna.

Curutze santuaren.....— Acto
Contriziñozcoa.—Egunoraco ora-
ziñoa...

Neure Iesus Angueru
Tronoen Iauna; onetan,
zeure Maiestadearen Le-
cu, edo Tronoan leguez
iarri, ta zeure Anditasu-
nac atsedeten daben. Zo-
rioneco Espiritu oneen me-
rezimentuac opa deutsu-
daz, eta zeure Aita uste-
co San Iose gloriosoarenac;
bada onec bere beso gar-
bietan zeure Maiestade
andia Seincho gozo egui-
nic artu, ta zeuc atsedon,
ta bioc atseguinic andie-

nac euqui zenduzan, Zeu-
ben bioen arteco pozta-
sun zeruco orreecgaiti in-
dazu launa grazia neure
biotza umiltasun ta amodio
garbiz betea euquiteco, ta
Zeu, neure atseguin baca-
rra, bere iar lecuan luguez
neugan beti egoteco, ta
Bederatziurren onetan es-
ca deuntsugun faborea, zeu-
re gloriraco, ta gueure
salbaziñoraco baldin bada.
Amen.

*Iru Aita gure, Agur Maria
ta Gloria.*

Azqueneraco oraziñoa...

Zortzigarren eguna.

Curutze santuaren.....—Acto Contriziñozcoa.—Egunoraco oraziñoa...

Neure Iesus Querubin Angueru iaquitunen Iauna; oneec zeure azquenbagaco iaquituriaz añ ugariro bete izan zenduzan. Zeure arguitasun ederrez apaindurico Espiritu oneen merzimentuac opa deutsudaz, eta zeure Aita usteco San Iose gloriosoarenac; bada oni Zeu ondo gobernateco, zeure Echeco Iaunari leguez: Misterio zerucoen aguermena, ta bear zituan zeruco ar-

guiac emon zeuntsazan.
Zeure Aita maite onegaiti
indazu Iauna, santuen ia-
quituria, edo zeure boron-
datea neure biotzaren er-
dian beti euqui, ta ondo
gordeetaco: ta Bederat-
ziurren onetan esca deu-
tsugun faborea, zeure glo-
riraco, ta gueure salba-
ziñoraco baldin bada.
Amen.

*Iru Ata gure, Agur Maria
ta Gloria.*

Azqueneracò oraziñoa...

Bederatzigarren eguna.

Curutze santuaren....—Acto
Contriziñozcoa.—Egunoraco ora-
ziñoa...

Neure Iesus, Serafin,
edo amodiozco Angueruen

Iauna; oneei zeure Ontasunac amodiozco su, ta garrac, Zeu amaduteco emon zeuntsezan. Espiritu errassegui, edo abrasadu oneen merezimentuac opa deutsudaz, eta zeure Aita usteco San Iose gloriosoarenac, bada au Serafin guztiac baño zoriobacoa leguez, Zeu icusi, adoradu, ta laztan gozoen artean bere besoetan artu, ta zeure amodioric gozoenean urtutenzan. Bioen arteco amodio iaincozco onegaiti indazu, Iauna. Zeu neure amodiozca Iaungoico laztan bacarra biotz guztiti, ta gauza guztien

ganean, bizitzan, eriotzan,
ta beti amaduteco grazia:
eta Bederatziurren onetan
esca deutsugun faborea,
zeure gloriraco, ta gueu-
re salbaziñoraco baldin
bada. Amen.

*Iru Aita gure, Agur Maria
ta Gloria.*

Azqueneraco oraziñoa...





FAMILIA SAGRADUAREN

DEBOZIÑO.

JESUS, MARIA, TA JOSE, JOAQUIN, TA ANA:

Famili sagraduan lurrean izan zirean, ta orain zeruan direan bost Persona sorionecoenac dira. Onei deboziño andi bat beti euqui bear deutezu, așotan dei eguin, ta egunean egunean, gura badozu esan eguiezu fedeaz, ta biotzeti Oraziño au.

ORAZIÑOIA.

Gueure Iaungoico guztiz ona, zeure Semea gulgaiti Guizon eguiteco, ta lurrean aguertuteeo, Ama Biriinearen Esposo, ta Gurasotzat, Iose, Ioaquin, ta Ana, munduco guztien artean auqueratu, ta zeure bendiziñoz bete zenduzana. Iesus, Maria, ta Iose, Ioaquin, eta Ana, zeure atseguin andieneco bost Persona sagradu oneen eguiazco deboziño, ta amodioa iguzu: eta gueure culpaegaiti mereziten ez doguna, orreen bitartez, ta amarez, zeuc Aita, zeure

Seme, ta Espiritu Santua-
gaz emon eguiguzu, Zeu,
gueure launa emen beti
amaduteco, eta aecaz bate-
ra zeruan alabaduteco.
Amen.

*Guero esan bost Agur Maria
egun guztietan.*



Seigneur de l'Esprit de Saint-Lois

par lequel on a pu voir, par

l'histoire de ce pays, que les

Indiens, et les autres peuples

de ce pays, ont été

trouvés, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont été

trouvés, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont

été, et qu'ils ont



